

## Safety and Maintenance Instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.  
- Do not overload electrical outlets or extension cords. Fire or electric shocks can be the result.  
- Please note that in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliance:  
- Keep all parts away from young children's reach.  
- Do not store items on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.  
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards.  
- Never clean the device with power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the device to a workshop.  
- Repairs or opening of the item may only be performed by an authorized workshop.  
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 feet away from the devices during installation and operation.

**Maintenance:**  
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the device with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the device from all voltage sources.

Do not use any caustic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the plastic parts of the device. Besides, the vapors are hazardous to your health. Explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifiez que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.

- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, fire ou électric shocks can be the result.

- Contactez un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.

- Placez hors de portée des enfants.

- Ne pas déposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électriques.

- Évitez de porter ou de cogner les appareils : cela pourrait endommager le tableau de circuits électriques.

- Ne jamais remplacer les piles par des électriques endommagées. Si les électriques sont endommagées, les retirer du réseau et les appeler dans un magasin spécialisé.

- L'ouverture de l'ouverture des éléments peuvent être effectués que par un magasin spécialisé.

- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

**Maintenance:**  
Les appareils sont sous tension, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valable si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez pas l'intérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de réparer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyants, la Cétone, Benzine, Alcool ou autres produits de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vaporis sont dangereux pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'essence à bout brûlant, de benzine, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

## Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingsplaatsen moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningshandleiding.  
- Overlast van de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dat kan leiden tot brand of elektrische schokken.  
- Neem contact op met een expert in geval je hijsblaadje houdt over de bedieningshandleiding, de veiligheid of de aanpassing van de apparatuur.  
- Hou alle delen uit bereik van kinderen.  
- Zet dit voorwerp niet op ramen, erg koud of warm plekken, dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.  
- Vermijd vallen of schokken, dit kan de elektronische borden beschadigen.  
- Verwijder beschadigde stroomkabel niet zelf in! dat kan de net en breng de beschadiging naar de winkel.  
- Herhaalde en langdurige gebruik van de voorwerp kan leiden tot oververhitting.  
- Draadloze apparaten kunnen gehinderd worden door draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus mocht u dit open. De garantie vervalt als je het apparaat openstelt. Raag enkele buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of handdoek. Vóór je ze reinigt, haal de batterijen uit alle spaargroepen.

Gelieve geen ontvlambare schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijksoortige producten. Dus weinig tegenstelling aan de apparatuur te leveren. Bevatten zij de stof gevreesd voor de gezondheid en ondraagbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, mesjes totalels of gelijksoortige dingen om te reinigen.

## Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.

- Draadloze apparaten können gehindert werden durch draadloze telefoons, microfones en andere draadloze toestellen die werk in het bereik van 2.4GHz. Houd het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en gebruik.

### Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromquellen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Cetone, Benzine, Alkohol oder ähnliche enthalten. Diese Mittel geben die Oberfläche der Geräte an und die Ausstrahlungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfenden Werkzeuge, Schraubendreher, Drahtbürsten oder Ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

## Instructions de sécurité et d'entretien

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weiteren Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

- Achten Sie darauf, dass das Übertragungs- und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Belebtheit, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auftreten, dann werden Sie sich bitte an einen Fachmann wenden.

- Alle Teile sind geschützt vor Feuchtigkeit.

- Bitte die Batterien nicht übermäßig heiß halten. Überhöhte Temperatur kann die elektronischen Schaltkreise zerstören.

- Vermeiden Sie hohe Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen autorisierten Fachbetrieb.</p

**I**

**TELECAMERA ROVESCIA SENZA FILI**  
Questo dispositivo consiste in una telecamera e in un monitor a colori senza fili. Una "installazione facile senza fili", una trasmettitore sciolto fornisce un ottimo contatto tra la telecamera ed il monitor. Essa supporta la sicurezza con una visualizzazione di video su entrambi i lati posteriori. Usare sempre il sistema insieme agli accessori. L'utente non può essere considerata responsabile per danni al veicolo causato da questo dispositivo.

**Contenuto (1)**  
a. monitor TFT 3.4 pollici  
b. Coppa d'aspirazione per fissaggio al vetro  
c. Alimentatore con spina accendisigari da 12 Volt  
d. Testina di controllo con supporto universale  
e. Trasmettitore  
f. Supporto Targa

**Montaggio monitor (s)**  
- Attaccare il monitor (a) al supporto (2)  
- Renderle il vetro posteriore resistente al grasso. Premere la coppa di suzione (b) contro il vetro e fissarlo con il gancio (3).  
- Attaccare l'alluminio (c) al monitor (4) e mettere la spina nell'accendisigari.

**Montaggio telecamera (d)**

Prima del montaggio: determinare la posizione della telecamera e dei trasmettitori (e).

- Attaccare la trasmettitore (e) alla lampada indietro (5) (prestare attenzione alla polarità, rosso è + e nero è -)

- Sintonizzate su un canale arbitrario (6).

- Collegare la testina di controllo (7) (premere finché fa clic).

- Accendere il contaglio e mettere la macchina in retroarresto.

- Accendere il monitor con il tasto di accensione (8) e scegliere un canale della telecamera con il pulsante CH (9). L'immagine della telecamera apparirà sul monitor.

- Dopo che è stata determinata la corretta posizione della telecamera, montarla con il supporto corrente: il supporto universale (10) o il supporto sbarra (11). Regolare il supporto appena la telecamera (12). Sostituire il **sigillo di gomma (\*)**.

- La telecamera può essere regolata nella posizione in modo che l'immagine rimanga dritta (14).

- Ora determinate la posizione della trasmettitore. Questa non deve essere assemblata nella macchina (non può essere umido).

Controllare prima la ricezione sul monitor prima di fissarlo. Montare l'unità con 2 viti (15), e fissare attentamente il cavo.

**Funzionamento**  
- Accendere il monitor con il pulsante d'accensione (16). (Lo schermo si illumina brevemente e si rabbia di nuovo)

- Scegliere il canale della telecamera con il pulsante CH (17).

- Mettere in moto la macchina. L'immagine della telecamera diventerà visibile in circa 2 secondi.

- Il fuoco "illuminato" del monitor può essere regolato usando il pulsante al centro. (18)

**Consigli**

- Fare pratica con l'utilizzo del sistema subito dopo l'installazione.

- Usare sempre il sistema insieme agli specchietti.

- Assicurarsi che il cavoaggio non sia sotto la tensione meccanica.

- A causa dell'interferenza, solo una telecamera può essere "connessa".

- Rimuovere sempre il monitor prima di lasciare la macchina.

**Consegnato**

- Fare pratica con l'utilizzo del sistema subito dopo l'installazione.

- Usare sempre il sistema insieme agli specchietti.

- Assicurarsi che il cavoaggio non sia sotto la tensione meccanica.

- A causa dell'interferenza, solo una telecamera può essere "connessa".

- Rimuovere sempre il monitor prima di lasciare la macchina.

**E**

**SISTEMA DE CÁMARA REVERSIBLE INALÁMBRICO**  
Este sistema consiste en un monitor a color inalámbrico y una cámara de visión trasera que se instala en el coche, siendo independiente que proporciona un contacto óptimo entre la cámara y el monitor. Mejora la seguridad en la carretera mediante una visión óptima de la parte trasera. Utilice su sistema siempre en combinación con las ventanas. Elco no será responsable por los daños en el vehículo causados por falta de atención o utilización incorrecta.

**Contenido (1)**

a. Monitor de 3,4 pulgadas  
b. Ventosa de fijación para la ventanilla  
c. Fuente de alimentación para el enchufe del mechero de 12 voltios  
d. Cámara a color con soporte internacional  
e. Transmisor  
f. Matrícula con soporte

**Montaje del monitor (a)**

- Encienda el monitor con el botón de encendido (2). (Preste atención a la polaridad, el rojo es + y el negro es -)

- Elimine la tira del parasol parasol frontal. Presione la ventosa (b) contra el parasol y apriétela con el eje (3).

- Encage la fuente de alimentación (c) al monitor (4) y engrúfelo en el mecho.

**Montaje de la cámara (d)**

Antes de montar: Elija el lugar de la cámara y del transmisor probando.

- Encienda el transmisor (e) a la lámpara reversa (5) (preste atención a la polaridad, el rojo es + y el negro es -)

- Sintonice un canal arbitrario (6).

- Conecte la cámara con el botón de encendido (7) (pulse hasta que haga clic).

- Encienda el contacto y ponga el coche marcha atrás.

- Encienda el monitor con el botón de encendido (8) y seleccione el canal de la cámara con el botón CH (9). La imagen de la cámara se verá en el monitor.

- Tras haber determinado la posición correcta de la cámara, montela con el soporte adecuado: El soporte universal (10) o el soporte para la placa de matrícula (11). Ajuste el soporte abiriendo la cámara y colocando el soporte (10) o (11) en el mecho del coche. Si lo contrario, puede entrar líquido en el interior.

- Puede girar la cámara en el soporte para que la imagen quede derecha (14).

Ahora determine la posición del transmisor. Tiene que estar montado en el coche (no se puede humedecer). Primero compruebe la recepción del monitor antes de fijarlo. Monte la unidad con 2 tornillos (15) y fije bien el cableado.

**Funcionamiento**

- Encienda el monitor con el botón de encendido (16). (La pantalla se ilumina brevemente y se vuelve a oscurecer)

- Seleccione el canal deseado con el botón CH (17).

- Ponga el coche marcha atrás. - La imagen de la cámara se hará visible en aproximadamente 2 segundos.

- El "brillo" del enfoque del monitor se puede ajustar utilizando el botón del medio. (18)

**Consejos**

- Práctique a utilização do sistema imediatamente depois de instalação.

- Utilize o sistema em combinação com as janelas.

- Assegure-se de que o sistema não está sob tensão mecânica.

- Devido a interferências, solamente se pode "conectar" uma câmera.

- Quite sempre o monitor antes de sair do coche.

**P**

**SISTEMA DE CÂMARA DE INVERSAO SEM FIOS**  
Este sistema consiste num monitor colorido e câmara sem fios. Este sistema serve de apoio à segurança na estrada com uma visão óptima na parte traseira. Usar sempre o sistema em combinação com as janelas. Elco não pode ser considerado responsável por danos no veículo causados por falta de atenção ou utilização incorrecta.

**Conteúdo (1)**

a. Monitor de 3,4 polegadas

b. Ventosa de fijación para la ventanilla

c. Fuente de alimentación para el enchufe del mecho de 12 voltios

d. Câmera a color con soporte internacional

e. Transmisor

f. Matrícula com soporte

**Montaje do monitor (a)**

- Encienda el monitor con el botón de encendido (2).

- Elimine la tira del parasol frontal. Presione la ventosa (b) contra el parasol y apriétela con el eje (3).

- Junte o alimentador (c) ao monitor (4) e ligue a tomada ao mecho do carro.

**Montaje da câmara (d)**

Antes de montar: determine, experimentando, o lugar da câmara e do transmisor.

- Ligue a antena (e) à lámpada oposta (5) (tenha em atenção a polaridade, o branco é + e o preto é -)

- Sintonize num canal qualquer (6).

- Ligue a câmara à unidade transmissora (7) (empreite até ouvir um clique).

- Ligue o contacto e coloque o carro em inversão de marcha.

- Ligue o monitor com o interruptor (8) e escolha o canal da câmara com o botão CH (9). A imagem da câmara torna-se visível.

- Depois de determinar a posição correcta da câmara, conecte-a com o suporte adequado: o suporte universal (10) ou o suporte para a matrícula (11). Ajuste o suporte abrindo a câmara (12). Substitua o suporte de borracha (13) por outro de plástico.

- Pode girar a câmara no suporte para que a imagem seja direita (14).

Agora determine a posição do transmisor. Tente que esteja montado no carro (não pode humedecer). Primeiro verifique a receção do monitor antes de fixá-lo. Monte a unidade com 2 parafusos (15) e fixe bem o cabo.

**Operação**

- Ligue o monitor com o interruptor (16). (O ecrã ilumina-se por pouco tempo e desliga-se e volta a escurecer)

- Escolha o canal desejado com o interruptor.

- Assegure-se de que o sistema não está sob tensão mecânica.

- Devido a interferências, apenas 1 câmara pode ser "ligada".

- Remova sempre o monitor antes de sair do carro.

**Sugestões**

- Pratique a utilização do sistema logo depois de instalação.

- Use o sistema em combinação com os espelhos.

- Assegure-se de que o sistema não está sob tensão mecânica.

- Devido a interferências, só pode "conectar" uma câmara.

- Quite sempre o monitor antes de sair do carro.

**Montaje do monitor (a)**

- Encienda el monitor con el botón de encendido (2).

- Elimine la tira del parasol frontal. Presione la ventosa (b) contra el parasol y apriétela con el eje (3).

- Junte o alimentador (c) ao monitor (4) e ligue a tomada ao mecho do carro.

**Montaje da câmara (d)**

Antes de montar: determine, experimentando, o lugar da câmara e do transmisor.

- Ligue a antena (e) à lámpada oposta (5) (tenha em atenção a polaridade, o branco é + e o preto é -)

- Sintonize num canal qualquer (6).

- Ligue a câmara à unidade transmissora (7) (empreite até ouvir um clique).

- Ligue o contacto e coloque o carro em inversão de marcha.

- Ligue o monitor com o interruptor (8) e escolha o canal da câmara com o botão CH (9). A imagem da câmara torna-se visível.

- Depois de determinar a posição correcta da câmara, conecte-a com o suporte adequado: o suporte universal (10) ou o suporte para a matrícula (11). Ajuste o suporte abrindo a câmara (12). Substitua o suporte de borracha (13) por outro de plástico.

- Pode girar a câmara no suporte para que a imagem seja direita (14).

Agora determine a posição do transmisor. Tente que esteja montado no carro (não pode humedecer). Primeiro verifique a receção do monitor antes de fixá-lo. Monte a unidade com 2 parafusos (15) e fixe bem o cabo.

**Operação**

- Ligue o monitor com o interruptor (16). (O ecrã ilumina-se por pouco tempo e desliga-se e volta a escurecer)

- Escolha o canal desejado com o interruptor.

- Assegure-se de que o sistema não está sob tensão mecânica.

- Devido a interferências, só pode "conectar" uma câmara.

- Quite sempre o monitor antes de sair do carro.

**Montaje do monitor (a)**

- Encienda el monitor con el botón de encendido (2).

- Elimine la tira del parasol frontal. Presione la ventosa (b) contra el parasol y apriétela con el eje (3).

- Junte o alimentador (c) ao monitor (4) e ligue a tomada ao mecho do carro.

**Montaje da câmara (d)**

Antes de montar: determine, experimentando, o lugar da câmara e do transmisor.

- Ligue a antena (e) à lámpada oposta (5) (tenha em atenção a polaridade, o branco é + e o preto é -)

- Sintonize num canal qualquer (6).

- Ligue a câmara à unidade transmissora (7) (empreite até ouvir um clique).

- Ligue o contacto e coloque o carro em inversão de marcha.

- Ligue o monitor com o interruptor (8) e escolha o canal da câmara com o botão CH (9). A imagem da câmara torna-se visível.

- Depois de determinar a posição correcta da câmara, conecte-a com o suporte adequado: o suporte universal (10) ou o suporte para a matrícula (11). Ajuste o suporte abrindo a câmara (12). Substitua o suporte de borracha (13) por outro de plástico.

- Pode girar a câmara no suporte para que a imagem seja direita (14).

Agora determine a posição do transmisor. Tente que esteja montado no carro (não pode humedecer). Primeiro verifique a receção do monitor antes de fixá-lo. Monte a unidade com 2 parafusos (15) e fixe bem o cabo.

**Operação**

- Ligue o monitor com o interruptor (16). (O ecrã ilumina-se por pouco tempo e desliga-se e volta a escurecer)

- Escolha o canal desejado com o interruptor.

- Assegure-se de que o sistema não está sob tensão mecânica.

- Devido a interferências, só pode "conectar" uma câm